

# BYDELSPLAN



FORSLAG

BYDELSPLAN FOR ØSTERBRØ  
2008-2009

## BYDELSPLAN FOR ØSTERBRO

### Udarbejdet af:

Center for Byudvikling, Økonomiforvaltningen, Københavns  
Kommune i samarbejde med Østerbro Lokaludvalg

### Udgivet af:

Københavns Kommune

### Redaktion og tilrettelæggelse:

Center for Byudvikling, Økonomiforvaltningen, Københavns  
Kommune

### Grundkort og illustrationer:

Center for Byudvikling, Økonomiforvaltningen, Københavns  
Kommune

### Fotos:

Se de enkelte fotos

**FORSLAG**

**BYDELSPLAN FOR ØSTERBRO**

# FORORD





---

På denne side kommer et forord fra overborgmesteren og lokaludvalgsformanden efter endt høringsperiode.

# INDHOLD





---

PRÆSENTATION..... 6

BYDELSVISION ..... 10

BYDELSKATALOG..... 12

Østerbroidentiteter ..... 14

Dynamisk kultur og fritid ..... 18

Rekreative byrum..... 22

Funktionel trafik ..... 26

DIALOG OG SAMARBEJDE ..... 30

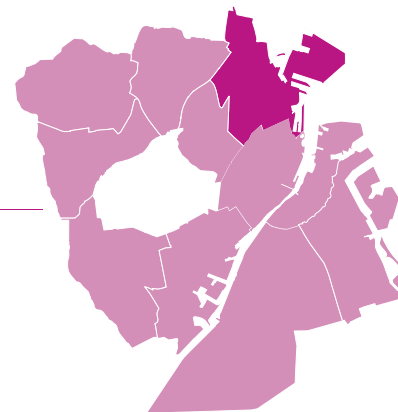
# PRÆSENTATION





## PRÆSENTATION AF ØSTERBRO BYDEL

---



Med 67.400 borgere på Østerbro har bydelen mange områder og kvarterer med vidt forskellige kendetegn. Fra det pulserende Triangeln, der udgør kernen i Østerbros handelscentrum, til Nordhavn, der rummer både industri, øde arealer og vandudsigt, videre til de boligdominerede kvarterer i den nordlige del af bydelen for at nævne nogle.

Der er spændende bymæssige og trafikale forandringer på vej på Østerbro. Fælledparken og Øster Allé står foran en større omlægning og ikke mindst Nordhavn er et projekt, der giver forandring på både Østerbro og i hele København. Der planlægges også en særlig Nordhavnsvej, så man leder den tunge og gennemkørende trafik uden om de tætte bykvarterer og lettere kan komme til Nordhavn fra Helsingørmotorvejen. Derudover er der planer om nye billige boliger på Østre Gasværksgrunden og der skal bygges tre metrostationer på Metrocityringen – ved Triangeln, Poul Henningsens Plads og Vibenhus Runddel.

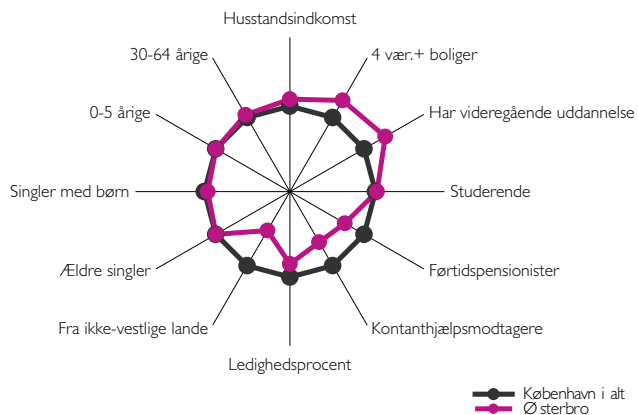
Østerbro er kendt for at være en af Københavns pæne bydele, og lever for en stor del op til sit ry med de historiske bygning-

er, velbevarede karréstruktur, rekreative områder og et stort antal barnevogne i gaderne. Den typiske østerbroer er også overordnet privilegeret, har længere uddannelse og tjener mere end gennemsnittet i kommunen. Samtidig bor der færre arbejdsledige, dagpengemodtagere og førtidspensionister end i kommunen som helhed. Men Østerbro kan også blive for stille og roligt, mener borgerne, der generelt efterlyser mere liv i gaderne.

Selv om der er mange rolige områder på Østerbro, er bydelen også præget af handel, trafik og byliv. Østerbro har en del gennemkørende trafik via de store trafikale hovedårer som Lyngbyvejen, Øster Allé Østerbrogade, Kalkbrænderihavnsvej og Jagtvej. Samtidig er Østerbro den bydel, næst efter Indre By, der har flest arbejdspladser, særligt inden for handel og service. Rigshospitalet er en af de helt store arbejdspladser på Østerbro. Arbejds- og handelslivet, sammen med de mange offentlige serviceerhverv, er med til at skabe pulsen – særligt i området omkring Triangeln, Østerbrogade og Ndr. Frihavnsvej, hvor der er stor trafik til og fra og et livligt café- og butiksliv.

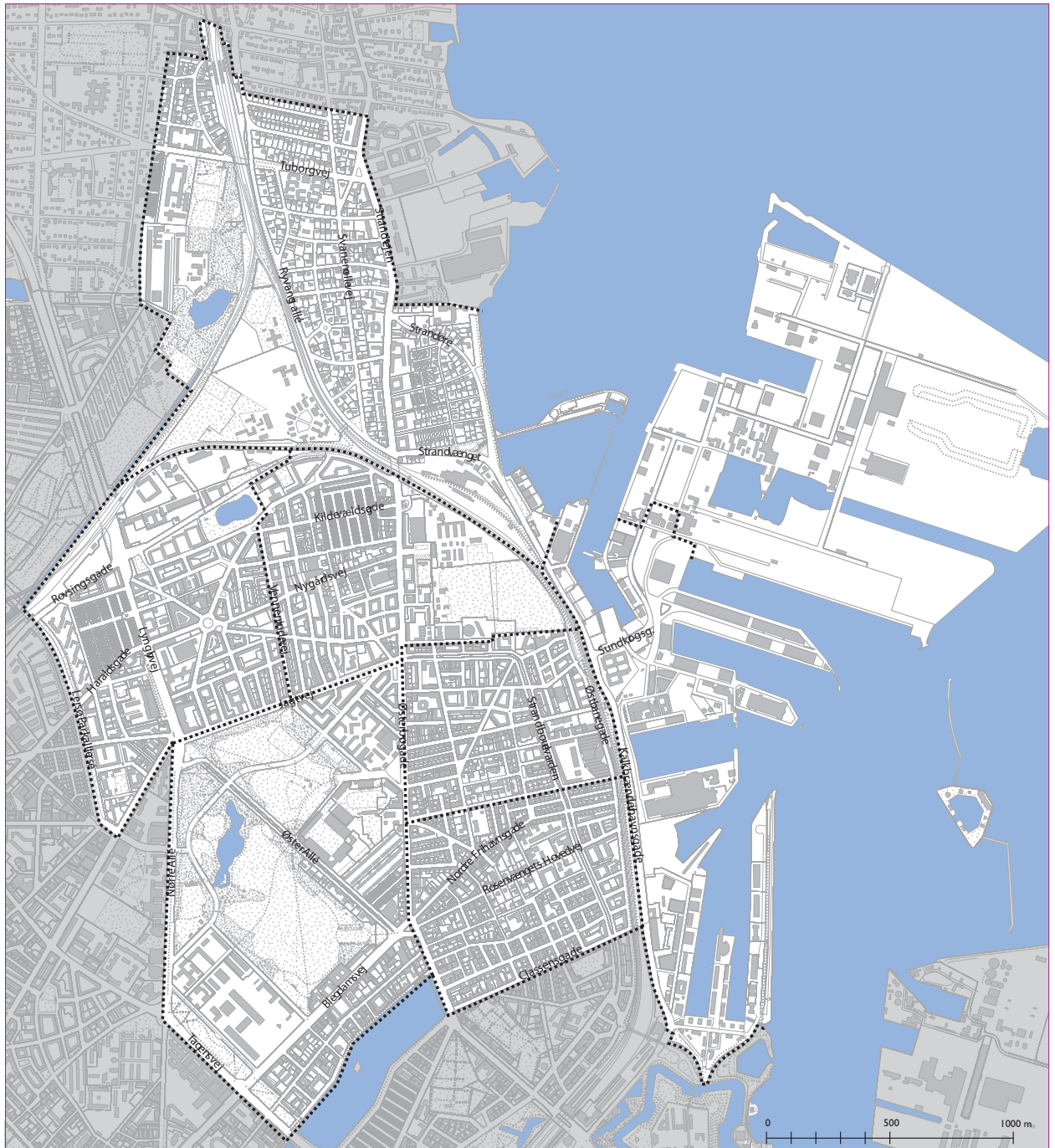
## SOCIOØKONOMISKE FORHOLD PÅ ØSTERBRO OG HELE KØBENHAVN

Østerbro er en bydel i København med særlige kendetegn og karakteristika. Figuren her giver et billede af hvordan Østerbro på en række parametre ser ud i forhold til hele København. Tallene fremgår af tabellen herunder; men er i figuren omregnet, så København er gennemsnittet (sort), som Østerbro ses i forhold til (rød). Af figuren fremgår det, at Østerbro har relativt flere store boliger; relativt flere borgere med videregående uddannelser samt en højere husstandsindkomst end hele København. Samtidig er der relativt færre førtidspensionister; kontanthjælpsmodtagere og indvandrere fra ikke-vestlige lande i bydelen end i hele København. Ledighedsprocenten er også lavere på Østerbro. På de øvrige parametre afviger indextallene ikke væsentligt fra det københavnske gennemsnit. Det generelle billede som udtrykkes i figuren er; at Østerbro er ressourcestærk i forhold til gennemsnittet for hele København.



Parameter	Beskrivelse	Østerbro	Hele København
1	Gennemsnitlig bruttoindkomst pr. husstand (2004-tal)	352853	326373
2	Pct. 4 vær. og derover (2007-tal)	29,0	23,5
3	Pct. af 16-66 årige med videregående uddannelse (2005-tal)	40,9	31,7
4	Pct. af 16-66 årige under uddannelse (2005-tal)	20,3	19,9
5	Pct. førtidspensionister af 18-64 årige (2007-tal)	4,0	5,4
6	Pct. af 18-64 årige på kontanthjælp (2006-tal)	8,2	12,0
7	Pct. arbejdsløse af arbejdsstyrken (2005-tal)	4,4	5,2
8	Pct. indvandrere fra ikke vestlige lande (2007-tal)	7,4	14,0
9	Pct. singler blandt 65-99 årige (2007-tal)	61,8	61,9
10	Pct. singler med børn af børnefamilier (2005-tal)	26,8	27,9
11	Pct. 0-5 årige (2007-tal)	7,3	7,3
12	Pct. 30-64 årige (2007-tal)	49,6	47,8

# KORT OVER ØSTERBRO



# BYDELSVISION

## EN IS FOR EN IDÉ

ØSTERBRO  
LOKALRÅD

The whiteboard is covered in handwritten notes and sketches in various colors. Key sections include:

- Top Left:** "Planlægning af nye Naturis forløb og miljøet", "Bløde bølger og fortauene", "Flere boliger til unge, med...".
- Top Center:** "Nagle lakere", "ovelskaler", "Moderne kunst", "Gule og grønne", "Bedre boligtilbud", "Flere cykelstier".
- Top Right:** "WYHAT til RENSERO", "TANKEHEDS CENTER", "Gør Hans", "Kendingssted", "Læremål og mere", "Påbegynd".
- Middle Right:** "Dump af lign", "Roguelidagene", "Ligger barmhertighed", "I hver ende af den dag bliver", "den bringer til 'Lillelille' tårne".
- Bottom Left:** "Flere lyskurve", "Hvis omkring byen", "Kildesporer og det bliver berøst".
- Bottom Right:** "En skulptur", "Der er mange gode steder", "og flere børn", "ligger og leger med", "gode ideer".

There are also several diagrams and small sketches, including a circular diagram with arrows pointing outwards and a small rectangular diagram at the bottom right.



# ” ØSTERBRO – LIVSKVALITET OG ET AKTIVT BYLIV ”

## VISIONENS TRE PRINCIPPER

Arbejdet med bydelsplanen har omhandlet, hvordan man sikrer en god dagligdag for alle. Det udtrykkes helt kort med bydelsvisionen 'Livskvalitet og et aktivt byliv', som opsummerer planens essens. Særligt har fokus været på østerbroernes fritid og det offentlige rum. Østerbroerne finder det vigtigt, at livet uden for hjemmene er fyldt med dynamik og at både de fysiske rammer og borgernes indstilling og muligheder skal understøtte et aktivt byliv. Bydelsplanen har fokus på borgernes livskvalitet. Det skal sikres, at der er plads til alle, og at alle trives og har mulighed for udfoldelse.

Bydelsvisionen – 'Livskvalitet og et aktivt byliv' – har tre overordnede principper, der går på tværs af de temaer, som fremgår af bydelskataloget på de følgende sider. For at fremme livskvaliteten og det aktive byliv er der fokus på:

1. Bedre udnyttelse af byrummene
2. Bedre fordeling af aktiviteterne
3. Bredere vifte af kulturelle tilbud

## BEDRE UDNYTTELSE AF BYRUMMENE

Østerbro er en tæt bebygget bydel, der indeholder mange små og store byrum. Med ordet byrum tænkes på parker, torve, pladser, lommeparker og legepladser. Men også på veje, stier, fortove og parkeringsarealer. Flere af dem kan udnyttes bedre, så de i højere grad stimulerer til ophold eller aktivitet. Derudover har Østerbros vandside et stort potentiale for at skabe liv og vandaktiviteter, som ikke udnyttes tilstrækkeligt i dag.

Vejnettet kan reguleres, så man i højere grad leder den hårde trafik uden om beboelseskvarterer og minimerer den gennemkørende trafik og dermed skaber et lettere flow for den lokale trafik. Livskvaliteten for borgerne kan styrkes ved at tage hånd om de trafikale udfordringer, så der sikres bedst mulige forhold for den bløde såvel som den hårde trafik, tilgængeligheden, sikkerheden og gode transportmuligheder for alle trafikanter.

## BEDRE FORDELING AF AKTIVITETERNE

I områderne omkring Trianglen og Østerbrogade er der et stort udbud af caféer, butikker, legepladser, grønne områder, pladser og kulturinstitutioner. Til gengæld er resten af bydelen forsømt på det område. Der er et stort ønske lokalt om at skabe bedre rammer for aktiviteter i de andre kvarterer. Store dele af befolkningen færdes og opholder sig i deres lokalområde, og der er derfor stor efterspørgsel på at skabe mere trygge, komfortable og livlige byrum fordelt i hele bydelen. En bedre fordeling vil også kunne bidrage til at løfte de udsatte områder i bydelen og give mere livskvalitet.

## BREDERE VIFTE AF KULTURELLE TILBUD

Østerbro har forholdsvis mange idrætstilbud. Mange københavnere kommer for at dyrke eller se sport. Alligevel savner bydelens borgere kulturelle tilbud og ikke mindst et større udbud af forskellige tilbud. Der er især mangel på tilbud til folk uden for foreningslivet – særligt til de unge. Aktiviteterne skal både appellere til bredden og til de specifikke behov. Der skal være kultur- og fritidstilbud til folk i alle aldre, på tværs af alder, til folk med forskellige præferencer og i flere af døgnets timer. Det er endvidere vigtigt, at vilkårene for det selvorganiserede kulturliv understøttes så meget som muligt, så Østerbro i højere grad end i dag kan komme til at summe af liv og aktivitet.

### HVAD ER EN BYDELVISION?

Hver bydelsplan indeholder en bydelsvision. Bydelsvisionen udtrykker bydelens værdigrundlag, og hvilken retning bydelen i fremtiden ønsker at udvikle sig i. Der foreslås nogle principper, som danner grundlag for den fremtidige udvikling. Bydelsvisionen afspejler på den ene side bydelens egenidentitet og på den anden, hvordan bydelen kan medvirke til at trække København i den retning, som Borgerrepræsentationen har givet i den til en hver tid gældende kommuneplanstrategi.

# BYDELSKATALOG

A man and a woman are standing on a set of concrete steps outdoors. They are looking at a large map of a city block that is laid out on the ground. The map is blue and white with orange and green areas. Several blue sticky notes are placed on the map. The man is wearing a brown jacket and glasses, and the woman is wearing a grey jacket and glasses. They are both holding long white sticks or pens. The background shows a building with a grid of windows and other people sitting on the steps.

## HVAD ER ET BYDELSKATALOG?

Hver bydelsplan indeholder et bydelskatalog. Bydelskataloget er en uddybning af visionens principper, og redegør tematisk for, hvordan visionen kan realiseres. Katalogets temaer går tættere på og giver konkretiseringer af både bydelsvision og kommuneplanstrategien. Det giver en retning for både Lokaludvalgets videre arbejde, for Borgerrepræsentationens syn på bydelen og anledning til rig diskussion og videre debat om bydelens fremtidige udvikling med bydelens borgere.

Både bydelsvision og bydelskatalog baserer sig på en omfattende borgerdeltagelsesproces - den lokale proces - i løbet af 2008. Borgere har ved en række anledninger og metoder kunne ytre sig om deres ønsker og drømme for deres bydel. Disse mange inputs har givet indhold til bydelsplanen og er blevet sammenfattet i visionen og katalogets temaer. Når der i bydelsplanen henvises til et "lokalt ønske" eller "ideer fra den lokale proces" er det således ønsker og ideer, der er fremkommet i løbet af denne lokale proces, der henvises til. Læs mere om borgerdeltagelsen på side 30-31: Dialog og samarbejde.

Borgerdeltagelsen på Østerbro har peget på en lang række emner, der er vigtige at tage fat på:

- Aktiviteter og væresteder for unge
- Sociale indsatser og netværk
- Idrætsfaciliteter og uorganiseret idræt
- Kulturelle aktiviteter og væresteder
- Rekreative offentlige rum
- Udnyttelsen af byrummene
- Natur og miljø
- Bløde trafikanter
- Mængden af gennemkørende biler
- Lokal trafik
- Parkeringsforholdene

Alle emner hænger på forskellig vis sammen med bydelsvisionen. Da flere af disse skal udvikles i sammenhæng er de i bydelskataloget kategoriseret i 4 hovedtemaer:



## ØSTERBROIDENTITETER

OM DE FORSKELLIGE BORGERE OG KVARTERER  
OG DERES FORSKELLIGE ØNSKER OG BEHOV



## DYNAMISK KULTUR OG FRITID

OM DET ORGANISEREDE OG UORGANISEREDE LIV  
OG HVORDAN DET STIMULERES



## REKREATIVE BYRUM

OM DE FYSISKE RUM OG DERES INDRETNING  
OG FUNKTIONER



## FUNKTIONEL TRAFIK

OM DE FORSKELLIGE TYPER TRAFIK  
OG SAMSPILLET MELLEM DEM

## ØSTERBROIDENTITETER



### ØSTERBRO SKAL HAVE PLADS TIL ALLE

Temaet Østerbroidentiteter handler om de forskellige livsformer og identiteter, der findes på Østerbro. Det viser, at der er forskellige behov i bydelens enkelte kvarterer. Dette afspejles i østerbroernes forskellige værdier – om man fokuserer på det nære, det elementære, det særlige eller det udfordrende. Hvem bor egentligt på Østerbro? Og hvilke ønsker og udfordringer giver det?

### MÅLET MED TEMAET ØSTERBROIDENTITETER

Borgerdeltagelsen har vist, at målet er, at Østerbro skal være en bydel, som alle typer københavnere har lyst til at bo i. Østerbro skal have plads til både de stille og de kreative typer og de rige og de fattige. Samtidig skal de problemområder som bydelen har, tages alvorligt, så deres udfordringer bliver tacklet. Østerbro skal også i fremtiden udvikles til at rumme mange forskellige identiteter og livsformer.



## DET SANDE BILLEDE

Østerbro er kendt for at være en 'pæn' bydel i København - et godt sted at bo, uden nævneværdige problemer. Dette billede af Østerbro er ikke forkert, men det fortæller heller ikke hele sandheden. For når man sammenligner Østerbro med andre københavnske bydele, hvor det i mange tilfælde går mere dramatisk for sig, betyder det ikke, at Østerbro ikke har sine problemer. Som alle andre københavnske bydele består Østerbro af en række forskellige kvarterer, hvoriblandt der er nogle, der har sine problemer at slås med.

## OPDAGE BYDELENS FORSKELLIGE BEHOV

Temaet Østerbroidentiteter viser det 'sande billede' af Østerbro – at bydelen er fuld af diversitet og har forskellige sociale og kulturelle sammensætninger. Det betyder, at der er forskellige udfordringer og behov i Østerbros forskellige kvarterer. Der er derfor ikke tale om én Østerbroidentitet, men mange identiteter. Overordnet set er der tale om behov, som kan imødekommes ved bydelsplanens tre øvrige temaer – 'Dynamisk kultur og fritid', 'Rekreative byrum' og 'Funktionel trafik'. Men det er samtidig væsentligt, at hvert kvarter har sine egne drømme og særheder:

## FORSKEL PÅ KVARTERERNE

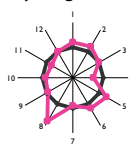
Borgerdeltagelsen har tydeligt vist at både behov og værdier varierer henover bydelen. Der er dog også nogle gennemgående fællesnævnerne kvartererne imellem. Der er behov for mere liv og bedre trafikale løsninger i hele bydelen. Men derudover er ønskerne forskellige alt efter, hvor man befinder sig. I kvartererne syd for Jagtvej er tendensen, at folk vil have lidt mere af det hele – på nær biler, skrald og hundelorte. Mange er godt tilfredse med bydelen i disse kvarterer, og stiller ikke de store krav. Bevæger man sig nord for Jagtvej i områderne omkring Ryparken, Rymarksvej og Vognmandsmarken er behovene for forandringer ofte lidt større og tendensen er lidt mere markant: Her er der en stor efterspørgsel på mange af de kvaliteter, der findes i kvartererne syd for Jagtvej. Mange ønsker flere kulturelle aktiviteter, flere rekreative områder og mere hensyn til de bløde trafikanter.

Det er også nord for Jagtvej i områderne omkring Ryparken, Rymarksvej og Vognmandsmarken, at Østerbros sociale og integrationsmæssige udfordringer er størst. Det peger derfor i retning af, at det er i dele af Lyngbyvejkvarteret og Ryvangkvarteret, der bør sættes ind med forskellige typer indsatser, herunder særligt opsøgende indsatser rettet mod børn og unge, der ikke deltager i det etablerede fritids- og foreningsliv.

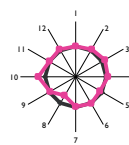
Hvis man sammenligner bydelens kvarterer i forhold hele Østerbro, ligesom det blev gjort med Østerbro i forhold til hele København (på side 8), så fremgår det, at der er nogle socioøkonomiske forskelle internt i bydelen. Det ser man på figuren herunder, hvor Østerbro er gennemsnittet (sort), som hver enkelt kvarter sættes i forhold til (rød) på de samme parametre som på side 8. Figuren for Ryvangkvarteret skal dog læses ud fra, at kvarteret er ret forskelligt på hver side af jernbanen og figuren for Indre Nordhavn med det in mente, at der stadig ikke bor nær så mange, som i de øvrige kvarterer.

## SOCIOØKONOMISKE FORHOLD I ØSTERBROS KVARTERER

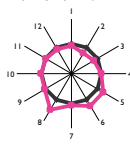
Ryvangkvarteret



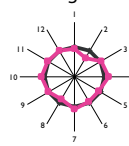
Fælledkvarteret



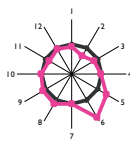
Lyngbyvejkvarteret



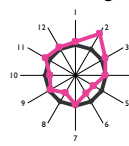
Århusgadekvarteret



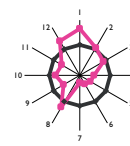
Svanemøllekvarteret



Rosenvængkvarteret



Indre Nordhavn mv.

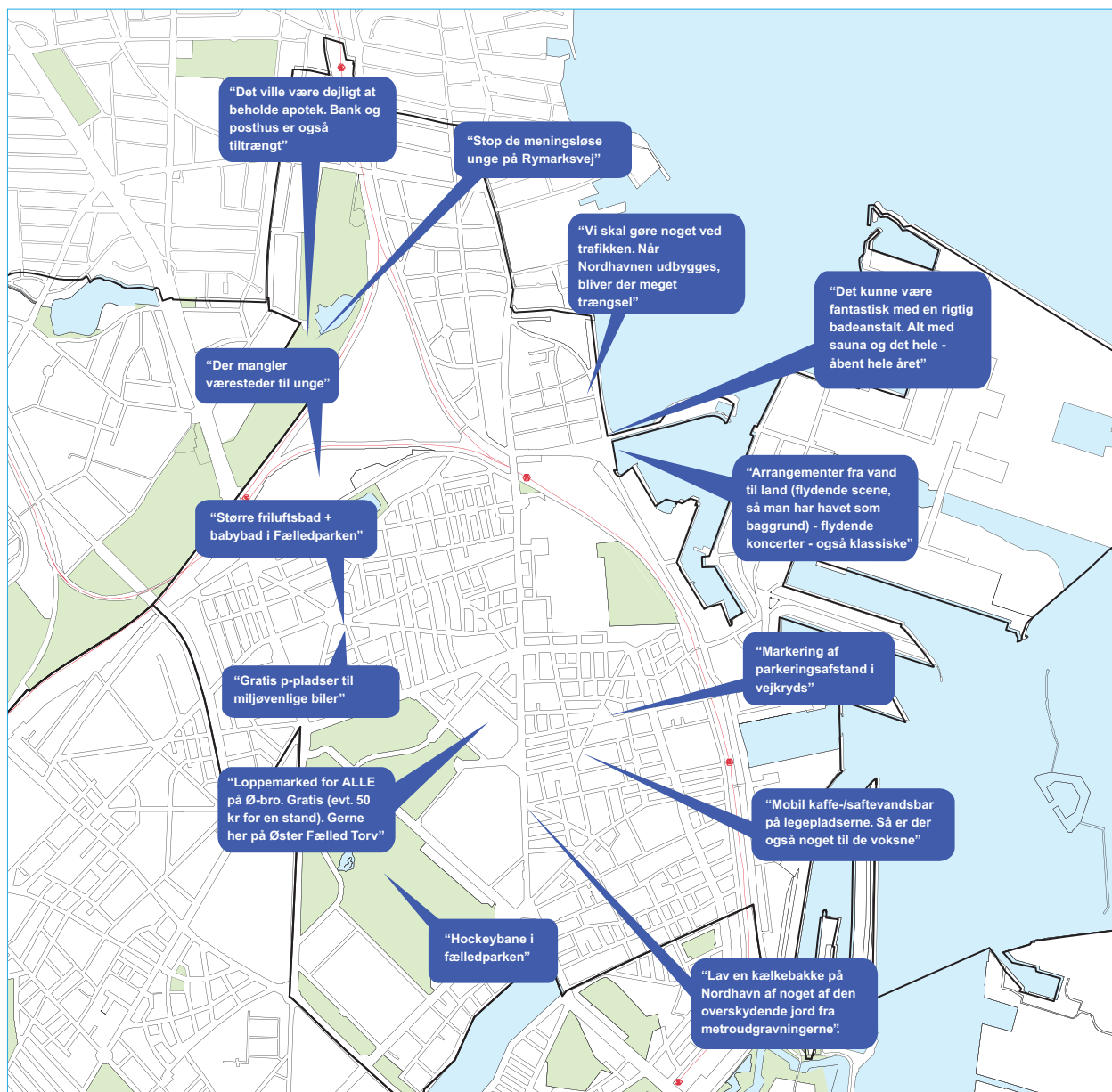


1. Husstandsindkomst
2. 4 vær.+ boliger
3. Har videregående udd.
4. Studerende
5. Førtidspensionister
6. Kontanthjælpsmodt.
7. Ledighedsprocent
8. Indvandrere
9. Ældre singler
10. Singler med børn
11. 0-5 årige
12. 30-64 årige

## KORT MED CITATER OM BEHOV OG DRØMME PÅ ØSTERBRO

Borgerdeltagelsen har også vist, at mange er mest interesserede i de behov, de har i deres eget nærmiljø frem for bydelen som helhed. Det giver et billede af, at mange ofte bruger og færdes i deres nærmeste omgivelser. Det kan bl.a. ses ved cita-

terne fra de forskellige kvarterer på kortet herunder, som borgere har udtrykt i løbet af borgerdeltagelsen. Citaterne giver et indtryk af, hvad der betyder noget for borgerne i de forskellige kvarterer.



## IDEER FRA ARBEJDSGRUPPE FRA DEN LOKALE PROCES

I løbet af den lokale proces har der været nedsat nogle arbejdsgrupper, som er kommet med idéer til videreudvikling eller konkretisering af temaerne. Idéerne er hverken endelige eller forpligtende, men kan ses som inspiration, som alle er velkomne til at arbejde videre med. Hele arbejdsgruppens rapport kan findes på Østerbro Lokaludvalgs hjemmeside.

### ET ATTRAKTIVT UNGDOMSLIV

Til temaet Østerbroidentiteter er der i en arbejdsgruppe blevet arbejdet med at identificere 'udfordrende identiteter' på Østerbro og gennemtænke nogle mulige veje for dem. Her har målgruppen bl.a. været børn og unge, der keder sig, lever parallelt med det øvrige samfund og dermed skaber problemer for dem selv og andre borgere på Østerbro.

Idéen fra arbejdsgruppen er, at der er brug for en fleksibel løsning, der enten reelt løser problemerne ved at aktivere de unge eller en løsning, som kan flyttes rundt med de unge. En slags mobil aktivitetsplatform.

Arbejdsgruppen betoner koblingen mellem forskellige størrelser af netværk. De foreslår, at der igangsættes et task force netværk, der tilbyder konkrete aktiviteter for disse børn og unge, men som også kan involvere deres forældre og boligselskaber. Aktiviteterne skal være lidt skæve og anderledes – diverse former for sport, musik, kultur, håndværk etc. Det er endvidere vigtigt, at aktiviteterne er så billige, at det er en reel mulighed for alle. Idéerne og netværket skal naturligvis ses i sammenhæng med det SSP-arbejde, der allerede foregår og tænkes i et bredt samarbejde mellem private aktører og de forskellige forvaltninger.

### Arbejdsgruppen om motivationen med idéen

"Vi ønsker at arbejde med at skabe et attraktivt ungdomsliv, der vil være med til at skabe trivsel for alle på Østerbro - ung som gammel. Visionen er, at der på Østerbro, og i København, skal bo unge mennesker med gode vaner, et godt selvværd og som har en gensidig respekt overfor andre mennesker, samt fysiske ting, og som af sig selv ønsker at indgå aktivt i det lokale forenings- og samfundsliv."

## REALISERING OG BYDELSVISION

Temaet Østerbroidentiteter har mange muligheder for at blive realiseret, men også mange muligheder for at blive overset. De store løsningsforslag, som gennemgås i de tre øvrige temaer, kan realiseres på forskellig vis. Men indenfor hvert kvarter kan der arbejdes videre med at identificere behov og drømme. I forhold til udfordringerne for nogle af de 'udsatte identiteter' kan der arbejdes videre med tanker om et task force netværk eller et netværk mellem afdelingsbestyrelser i de almene boligområder. Østerbro Lokaludvalg vil arbejde videre med at forstå kvarterernes og de forskellige identiteters behov og med at styrke de lokale netværk i bydelen.

I bydelsvisionen er det tydeligt, at livskvalitet og det aktive byliv skal gælde for alle. Derfor er temaet Østerbroidentiteter vigtigt, da det netop sætter fokus på forskelligheden i bydelen.

### SAMMENHÆNG MED KOMMUNEPLANSTRATEGI 2007

Temaet Østerbroidentiteter ønsker at sætte fokus på borgernes livskvalitet ved at der zoomes ind på kvarterernes lokale behov og drømme. Det kan ses som en lokal tolkning af Kommuneplanstrategi 2007's tema om BYEN FOR ALLE, hvor man netop ønsker at sætte fokus på, at der skal være plads til alle. Storbyens vilkår skal ikke opleves som en barriere for at have livskvalitet – tværtimod. Og når bydelsplanen formidler, at der er mange forskellige identiteter og at de har forskellige behov og drømme, konkretiseres på den måde kommunens overordnede strategi om mangfoldighed og plads til forskellighed.

## DYNAMISK KULTUR OG FRITID



### ØSTERBRO I BEVÆGELSE

Temaet Dynamisk kultur og fritid omhandler de aktiviteter i bydelen, der kan være med til at gøre Østerbro til et mere interessant sted at bo og færdes. Det handler også om de rammer, der bremser eller understøtter et sprudlende kulturliv. Østerbro er kendt for sine mange fritidstilbud - især inden for idrætsområdet. Faktisk er Østerbro den bydel i København, der er bedst forsynet med idrætsfaciliteter – både udendørs og indendørs. Der er også et stærkt kulturelt centrum omkring Øster Fælled Torv. Men hvordan bruges det bedre fremover og hvordan kan borgerne selv højne Østerbros kulturliv? Borgerdeltagelsen har vist, at mange føler, at bydelens kulturliv ikke tilgodeser deres behov aldersmæssigt, socialt og geografisk.

### MÅLET MED TEMAET DYNAMISK KULTUR OG FRITID

Borgerdeltagelsen har vist, at målet er at skabe nogle klare og forbedrede rammer for både det organiserede og uorganiserede kultur- og fritidsliv. Så alle borgere på Østerbro oplever, at der er kultur og fritidstilbud til deres målgruppe, og at barriererne er små i forhold til at lave 'selvorganiseret kultur' på lokale pladser eller andre offentlige rum.

## FRITIDEN KAN BLIVE BEDRE

Temaet Dynamisk kultur og fritid skal skabe opmærksomhed om Østerbros kultur- og fritidsliv for at understøtte at det forbedres. Borgerdeltagelsen har vist, at kultur- og fritidsaktiviteter kan målrettes bydelens borgere endnu bedre, end det er tilfældet i dag. Temaet stiller skarpt på der, hvor kulturlivet ikke er tilstrækkeligt stærkt og giver ideer til fremtidens kulturelle tiltag.

## FORSKELLIGE GRUPPER – FORSKELLIGE BEHOV

Borgerdeltagelsen har givet mulighed for at borgere kunne benævne grupper, der er overset når det gælder aktivitetsmuligheder. De peger på følgende:

- Der skal især arbejdes med væresteder for unge (ses i sammenhæng med tema Østerbroidentiteter s. 14)
- Der skal tages hensyn til 'almindelige' voksne fra 30 – 50 år
- Der skal tages højde for borgere, der ikke er medlem af traditionelle foreninger
- Der skal være fokus på integration af etniske minoriteter i eksisterende klubber og foreninger og tilbud til udsatte befolkningsgrupper

## KULTURTILBUD HÆNGER SAMMEN MED LIVSFORMER OG BEHOV

Temaet Dynamisk kultur og fritid bør sammentænkes med de behov, der udtrykkes i de forskellige kvarterer og af de forskellige livsformer. Derfor er det særligt kvarterer nord for Jagtvej i områderne omkring Ryparken, Rymarksvej og Vognmandsmarken, som har størst behov for nye og dynamiske kulturelle tilbud og events. Både arrangeret på borgernes egne initiativer og i kommercielt øjemed. Det vil kunne tilføre denne del af bydelen noget mere liv og dynamik.

Nordhavn har en særlig charme og nogle særlige potentialer, når det handler om dynamisk og kreativt kultur- og fritidsliv. Potentialer, som kan indfries som en del af områdets midlertidige anvendelse, indtil udviklingen af bydelen er realiseret. Borgerne forestiller sig for eksempel en kælkebakke af overskudsjord fra udgravning til Metrocityringen eller i en årrække en særlig satsning på støjende og pladskrævende aktiviteter, som fx speedbåde, motocross eller larmende værksteder, som ellers ikke let finder plads i København og som på Nordhavn ikke placeres i nærheden af boliger.



## IDEER FRA ARBEJDSGRUPPE FRA DEN LOKALE PROCES

I løbet af den lokale proces har der været nedsat nogle arbejdsgrupper, som er kommet med idéer til videreudvikling eller konkretisering af temaerne. Idéerne er hverken endelige eller forpligtende, men kan ses som inspiration, som alle er velkomne til at arbejde videre med. Hele arbejdsgruppens rapport kan findes på Østerbro Lokaludvalgs hjemmeside.

Til temaet Dynamisk kultur og fritid er der blevet arbejdet med en række forskellige idéer, som udfylder nogle kulturelle tomrum på Østerbro. To af dem skal nævnes her:

### SUNDHEDSMARKEDSPLADS

En arbejdsgruppe har idéudviklet, at en markedsplads for kultur- og fritid, gode madvarer mm. kan give noget nyt til det selvorganiserede kulturliv på Østerbro. Markedspladsen skal have sundhed som overordnet tema. Som et centralt element skal der være en sundhedsbod med fleksibel indretning til præsentation af forskellige sundheds- og aktivitetstemaer:

Der er tale om et helt nyt sundhedskoncept, som et kulturelt tilbud til alle aldre, lige fra den travle østerbroer og til østerbroeren, der savner nye vinkler og udfordringer i hverdagen set ud fra et sundhedsfremmende og forebyggende perspektiv. Arbejdsgruppen foreslår, at markedspladsen kan opføres omkring Vognmandsmarken evt. i samspil med nabobydelene Nørrebro og Bispebjerg.

### Arbejdsgruppen om motivationen med idéen

"Flere østerbroere vil blive tilskyndet til at prioritere gode madvarer, gode spisevaner samt nye aktivitetsformer, såvel fysisk som intellektuelt. Hertil kommer stimulering af interesse for at stifte bekendtskab med mennesker med forskellige baggrunde samt nye, interessante forbrugsmuligheder af kvalitet."

### AKTIVITETSHAL FOR KROP OG HJERNE

En arbejdsgruppe har også set mulighederne i opførelsen af en ny aktivitetshal, som henvender sig til de unge, som ikke dedikerer sig til en enkelt sport, men som stadig har brug for at komme ud og røre kroppen. Der skal være forskellige rum, hvor der er udfordringer, som opfordrer til samarbejde, leg, aktivitet og problemløsning indenfor forskellige sværhedsgrader. Aktivitetshallen har Boda Borgkonceptet i Sverige som forbillede (se [www.bodaborg.se](http://www.bodaborg.se)).

Et bærende element er, at de unge selv kan have mulighed for at sætte deres præg på stedet og komme med forslag til hvilke aktiviteter, der kunne være spændende. Aktivitetshallen skal være ét stort netværk, hvor der desuden er mulighed for at holde kurser i capoeira, parkour og andre aktiviteter, som er spændende og anderledes.

### Arbejdsgruppen om motivationen med idéen

"De 12 – 17 årige får lyst til at bruge kroppen og hjernen og får mulighed for at danne et fællesskab på tværs af andre etablerede sociale netværk. Samtidig får de øjnene op for, at bydelen kan skabe et rum for unge mennesker, og at der er mulighed for at sætte sit præg på bydelen, hvis man har forslag til forbedringer og nye aktiviteter."



Jakob Bekker-Hansen

## REALISERING OG BYDELSVISION

Temaet Dynamisk kultur og fritid kan realiseres af alle. Et dynamisk kultur- og fritidsliv består både af de skæve og lokale idéer, som kan realiseres af en lille gruppe borgere på en eftermiddag og de mere formaliserede kulturinstitutioners rolle, som magnet for gæster fra hele byen. Det vigtigste er, at det er let at komme i gang. Det er vigtigt, at det er tydeligt for borgere, at de ved, hvad de må hvor og hvornår:

Østerbro Lokaludvalg ønsker at være en platform for den selvorganiserede kultur og formidle hvilke muligheder borgere har for at skabe en dynamisk bydel fx via Lokaludvalgets puljemidler. Lokaludvalget er også en vigtig ressource for mere organiseret og kommerciel kultur, og indgår gerne i dialog med aktører, som vil afprøve nye og innovative kulturinitiativer:

Dynamik er også central i visionen i bydelsplanen. Et aktivt byliv holdes primært i gang ved at der sker meget i ens lokalområde. Det gør, at man selv bliver aktiv og møder andre mennesker, der også vil være aktive. Det begynder med, at der er aktiviteter i ens nærområde, og gode vilkår for selv at skabe nogen.

### SAMMENHÆNG MED KOMMUNEPLANSTRATEGI 2007

I Kommuneplanstrategi 2007 er et af hovedtemaerne BYEN FOR ALLE. Byen skal have plads til uformel og uorganiseret aktivitet, som skal være for alle. Temaet Dynamisk kultur og fritid ligger i forlængelse af dette og dermed kommunens overordnede strategi. Endvidere er et tema også DEN DYNAMISKE BY, hvor fokus er bl.a. på erhvervslivet og videnssamfundet. Den dynamik, som temaet behandler, er med til at tiltrække kreative borgere og arbejdskraft. Et spændende kulturliv udfordrer og inspirerer og kan give effekter i erhvervslivet bredt set.

## REKREATIVE BYRUM



Tommy Wældike

### PLADS TIL AT MØDES

Temaet Rekreative byrum handler om Østerbros byrum. Om de grønne og blå arealer, der fungerer som bydelens lunger, hvor der er mulighed for både at være aktiv og kreativ og for at stresses af og slappe af. Det handler i høj grad også om de områder og pladser, der fungerer som mødesteder og frirum for østerbroerne. Hvor slapper man godt af på Østerbro og hvor er der mulighed for spontan aktivitet?

### MÅLET MED TEMAET REKREATIVE BYRUM

Borgerdeltagelsen har vist, at målet er, at Østerbros byrum bliver et større aktiv for borgerne. De skal udnyttes bedre, så de understøtter den selvorganiserede kultur, aktivitet og rekreativitet. Alle kvarterer skal have nogle centrale pladser og grønne byrum, som kan fungere som mødested for nærmiljøets aktiviteter. Endelig skal Østerbros vandside videreudvikles, så der bliver mere liv langs vandet og på vandet.



## AKTIVITET OG REKREATIVITET

Temaet Rekreative byrum omhandler stederne på Østerbro, hvor visionen om det aktive byliv kan udspille sig. Formålet med temaet er, at sætte luppen på Østerbros pladser og andre rekreative byrum i forhold til om de stimulerer til det byliv, som borgerne drømmer om. Det bør også være tydeligt for borgere på Østerbro, hvor i bydelen de forskellige rekreative muligheder findes.

De grønne områder og bydelens pladser er vigtige. Borgerdeltagelsen har vist, at dette er et centralt punkt for bydelens livskvalitet. Der peges på:

- Der er et meget stort behov for at gøre byrummene til mere rekreative områder
- Der er især behov for at forbedre pladser og torve, men også andre udendørsarealer
- Der skal være flere bænke og andre muligheder for ophold

For at byrummene skal være anvendelige, både som sociale mødesteder og som steder, der inviterer til afslapning og aktivitet, skal de udformes og indrettes så attraktivt, at beboere

tiltrækkes, fordi de dér oplever noget, de ikke har i gården eller i lejligheden.

Nogle principper til dette er:

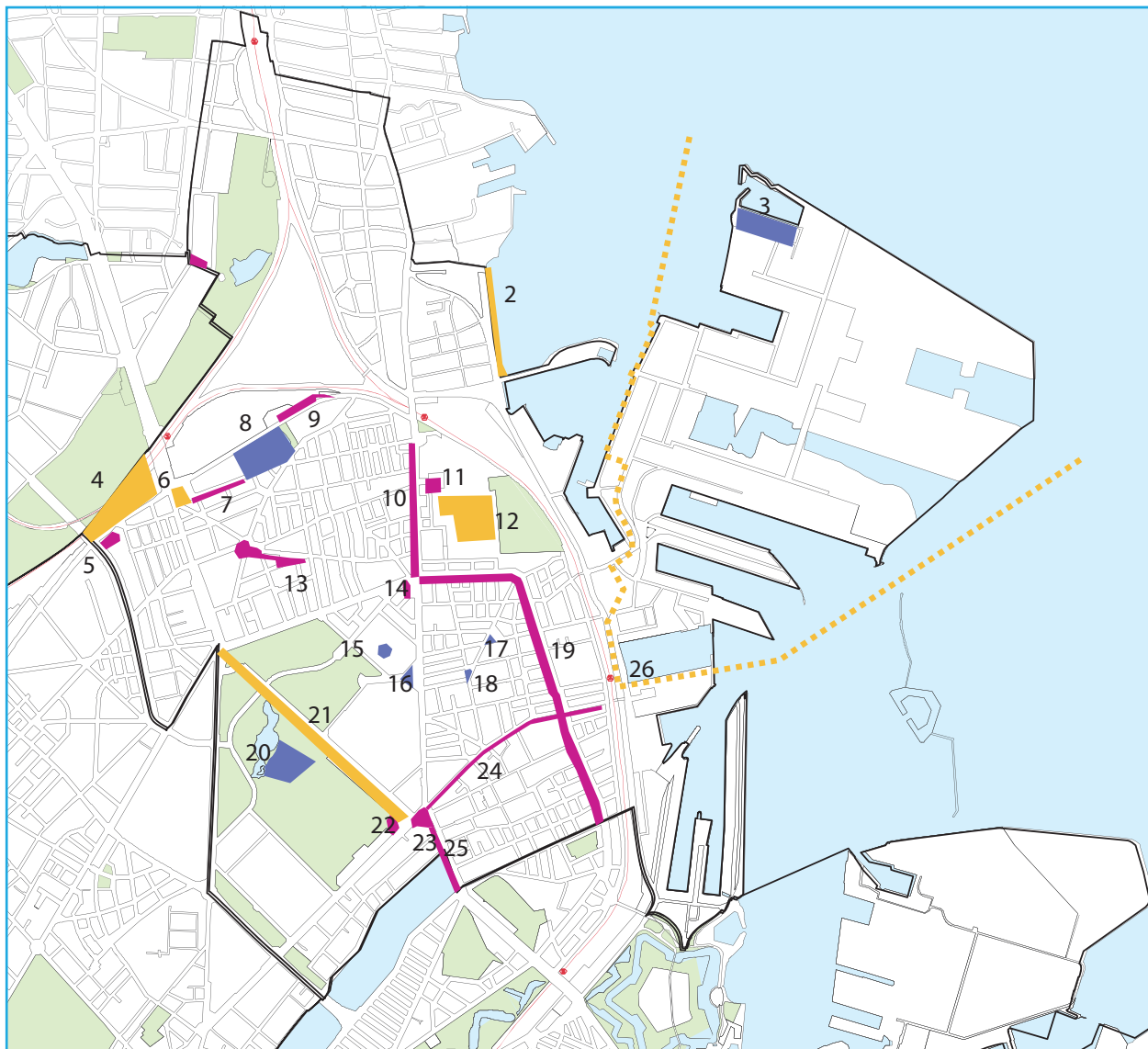
- Høj tilgængelighed: Der skal være mange gode pladser
- Hyggeligt og mulighed for udeservering: Man skal føle sig godt tilpas
- Bred involvering: Fokus på hele børnefamilien i stedet for kun barnet eller den voksne
- Anderledes tilbud: Stimulering af kreativitet
- Flytbare eller fleksible koncepter: Kan rykkes rundt i bydelen eller på pladsen

## ADGANGEN TIL VANDET

Borgerdeltagelsen har vist, at der ses frem til etablering af Svane-møllestranden. Der er desuden ønsker om udvikling af en livlig havnepromenade på Kalkbrænderihavnskajen på Nordhavssiden af Kalkbrænderihavnsløbet. Længere syd på – ved bassinerne ud for Århusgade og frihavnen – peges der lokalt på, at det er nødvendigt at arbejde med Østerbros adgang til vandet.



## KORT OVER BYRUM MED MULIGHEDER PÅ ØSTERBRO



- |   |   |  |
|---|---|--|
| <span style="color: blue;">■</span> Velfungerende byrum                 | <span style="color: pink;">■</span> 7. Ved Vognmandmarken               | <span style="color: blue;">■</span> 17. Århus Plads                |
| <span style="color: pink;">■</span> Byrum, der trænger til forbedringer | <span style="color: blue;">■</span> 8. Kildevældsparken                 | <span style="color: blue;">■</span> 18. Bopa Plads                 |
| <span style="color: yellow;">■</span> Byrum under planlægning           | <span style="color: pink;">■</span> 9. Ved Borgervænget                 | <span style="color: pink;">■</span> 19. Strandboulevarden          |
| <span style="color: pink;">■</span> 1. Rymarksvej                       | <span style="color: yellow;">■</span> 10. Nordlige Østerbrogade         | <span style="color: blue;">■</span> 20. Søplænen                   |
| <span style="color: yellow;">■</span> 2. Svanemøllestranden             | <span style="color: pink;">■</span> 11. Ved Øresundshospitalet          | <span style="color: yellow;">■</span> 21. Øster Allé               |
| <span style="color: blue;">■</span> 3. Fiskerihavnen                    | <span style="color: yellow;">■</span> 12. Østre Gasværksgrunden         | <span style="color: pink;">■</span> 22. Indgangen til Fælledparken |
| <span style="color: yellow;">■</span> 4. Beauvaisgrunden                | <span style="color: pink;">■</span> 13. Tåsingevej og Skt. Kjelds Plads | <span style="color: pink;">■</span> 23. Trianglen                  |
| <span style="color: pink;">■</span> 5. Studsgården                      | <span style="color: pink;">■</span> 14. Poul Henningsens Plads          | <span style="color: pink;">■</span> 24. Ndr. Frhavngade            |
| <span style="color: pink;">■</span> 6. Hans Knudsens Plads              | <span style="color: blue;">■</span> 15. Øster Fælled Torv               | <span style="color: pink;">■</span> 25. Sydlige Østerbrogade       |
|   | <span style="color: blue;">■</span> 16. Gunnar Nu Hansens Plads         | <span style="color: yellow;">■</span> 26. Nordhavnen               |

## IDEER FRA ARBEJDSGRUPPE FRA DEN LOKALE PROCES

I løbet af den lokale proces har der været nedsat nogle arbejdsgrupper, som er kommet med idéer til videreudvikling eller konkretisering af temaerne. Idéerne er hverken endelige eller forpligtende, men kan ses som inspiration, som alle er velkomne til at arbejde videre med.

### BYDELENS PULS LANGS ØSTERBROGADE

En arbejdsgruppe har arbejdet med at lave en sammenhængende plan for Østerbrogadelinien helt fra Østerport Station til Strandøres udmundning i Strandvejen. Projektforslaget tager udgangspunkt i at udforme gaden som en miljøprioriteret handelsegade. Det beskæftiger sig både med reduktion af den gennemkørende trafik med kun et bilspor i hver retning, forbedring af den kollektive trafik, bredere cykelstier og fortove, reduktion af støj gennem nye belægninger, flere midterratter, beplantning med flere vejtræer og mere grønt, opstilling af flere bænke og forbedring af byrum og pladser.

Idéerne omkring byrummene er i punktform:

- Nordøst for Sortedamssøen ønskes udvidelse af fortove i cafésiden
- Ved Trianglen ønskes pladsen udvidet
- Sankt Jakobs Plads og Gunnar Nu Hansens Plads ønskes fortsat med markeder
- Det grønne anlæg ved Poul Henningsens Plads ønskes åbnet og forbundet med fortovet vest for
- I Carl Nielsens Allé foran Øresundshospitalet ønskes indrettet en ny plads med legepladser for børn og voksne og caféliv
- Ved Svanemøllen Station og Svanemølleløjfen ønskes et byrumsprojekt gennemført, der skal få pladsen til at fungere og skabe mere ordnede forhold omkring busholdepladser mv.
- Svanemøllebroen ønskes forskønnet
- Solvænget ønskes udviklet som adgangsvej til den kommende Svanemøllestrand for cyklende og gående

## HVILKE BYRUM?

Østerbro indeholder mange byrum, men ikke alle bliver udnyttet optimalt. Borgerdeltagelsen viste, at mange østerbroere ønsker forbedringer i en del af byrummene (lilla farve på kortet). Men også at flere af byrummene fungerer godt (blå farve på kortet). Byrummene markeret med gul er under planlægning.

## REALISERING OG BYDELSVISION

Temaet Rekreative byrum kan realiseres over hele bydelen. Østerbro Lokaludvalg indgår gerne i dialog med bydelens borgere om specifikke behov rundt om i bydelen og vil samle og formidle dette til den videre dialog om Østerbros fysiske planlægning, herunder pladسدannelser.

Rekreative byrum er ligeledes centrale for at nå bydelsplanens vision om et aktivt byliv. Det er her, at bydelens puls opfattes og opleves, hvorfor det også er vigtigt at sætte ind med fysiske forbedringer.

### SAMMENHÆNG MED KOMMUNEPLANSTRATEGI 2007

Temaet Rekreative byrum favner bredt i forhold til Kommuneplanstrategi 2007. Temaet aktualiserer både BYEN NED TIL VANDET og BYEN FOR ALLE, da fokus er på herlighedsværdien ved gode og aktiverende byrum, som bør være tilgængelige for alle bydelens borgere. Noget der er særligt ved Østerbro er beliggenheden ved vandet, som i højere grad end det er tilfældet i dag kan udnyttes til rekreative byrum.

Temaet er ligeledes i overensstemmelse med Københavns Kommunes sundhedspolitiske mål om et sundt bymiljø. Et bymiljø med gode fysiske rammer og høj tilgængelighed til attraktive opholdsarealer til bevægelse, leg og rekreation fremmer den fysiske og psykiske sundhed.

## FUNKTIONEL TRAFIK



### BÅDE DEN BLØDE OG DEN HÅRDE TRAFIK

Temaet Funktionel trafik handler både om den hårde og den bløde trafik på Østerbro. Det handler også om den gennemkørende og den lokale trafik. Om mulighederne for bevægelse og mulighederne for parkering. Dilemmaerne om trafik spænder fra det lokale vejkryds til den overordnede klimadebat. Hvilke hensyn bør vægtes højest på Østerbro?

### MÅLET MED TEMAET FUNKTIONEL TRAFIK

Borgerdeltagelsen har vist, at målet er, at Østerbro får bedre muligheder og forhold for de bløde trafikanter og den kollektive trafik samtidig med, at den gennemkørende biltrafik begrænses og belaster miljøet mindst muligt i enhver henseende.

## TRAFIK PÅ ØSTERBRO

Trafik opleves både positivt og negativt. Biltrafikken kan på den ene side ses som dynamisk og på den anden side som en barriere. På Østerbro er der en del gennemkørende biltrafik, da mange kører igennem bydelen på deres vej ind og ud af København. Den bløde trafik er fra et lokalt perspektiv klart at foretrække, da det hverken støjer eller forurener samtidig med, at det er sundt. Forholdene for den bløde trafik kan imidlertid forbedres, ligesom sammenhængen med biltrafikken kan overvejes bedre. Borgerdeltagelsen har vist, at den typiske østerbroer mener, at man bør sætte ind på det trafikale område, hvis man vil højne livskvaliteten.

## TRAFIKKENS DILEMMA –

### MOBILITET SOM NØDVENDIGHED OG BELASTNING

Borgerdeltagelsen har vist, at mange ønsker forbedrede trafikale forhold. På den ene side vil folk have flere parkeringspladser, og herunder især flere pladser til de østerbroere, der har brug for bil fordi de arbejder uden for København. På den anden side vil mange sætte begrænsninger for biltrafikken – især den gennemkørende. Alle er de dog enige om, at trafikken skal reguleres med fokus på de bløde trafikanter: Det ønskes, at der bliver skabt en balance i byrummet, der skal være pulserende men også sikkert og fremkommeligt.

Handelsgaderne Ndr. Frihavsgade og Østerbrogade er centrale for bylivet på Østerbro og gode eksempler på trafikens dilemma. Biltrafik med kunder er med til at skabe et levende bymiljø samtidig med, at de hæmmer livskvaliteten for de bløde trafikanter, som ønsker færre biler i gaderne for at undgå forurening, støj og ulykker. Et levende bymiljø skabes bl.a. af et rigt og varieret handelsliv, hvorfor det er vigtigt at tænke forretningslivets behov ind i konkrete trafikale løsninger.

## PRINCIPPER FOR TRAFIKKEN

Borgerdeltagelsen i forhold til temaet er udmundet i en række overordnede principper, som ønskes for trafikken på Østerbro. Det er her delt op på fire områder:

### GENNEMKØRENDE TRAFIK:

- Gennemkørende trafik kan minimeres bl.a. ved hjælp af trængselsafgifter og så vidt muligt ledt uden om boligområder.
- Den nødvendige gennemkørende trafik kan afvikles i en form, hvor den belaster miljøet mindst muligt i enhver henseende.
- Nye veje med gennemkørende trafik såsom Nordhavnsvejen kan anlægges i tunneller.

### PARKERING

- Østerbros beboere bør have mulighed for at kunne parkere deres bil i lokalområdet.
- Den eksisterende opdeling i parkeringszonen ønskes ophevet. Herudover ønskes parkeringszonen udvidet til de tæt bebyggede områder nord for Jagtvej.
- I mange gader kan parkeringskapaciteten forøges ved eksempelvis skråparkering, etablering af underjordiske parkeringsanlæg eller ved mulighed for natparkering for beboerne i eksisterende private parkeringskældre.
- Parkeringspladser på handelsgader kan bruges til forretningsformål om dagen og til beboerne om natten.

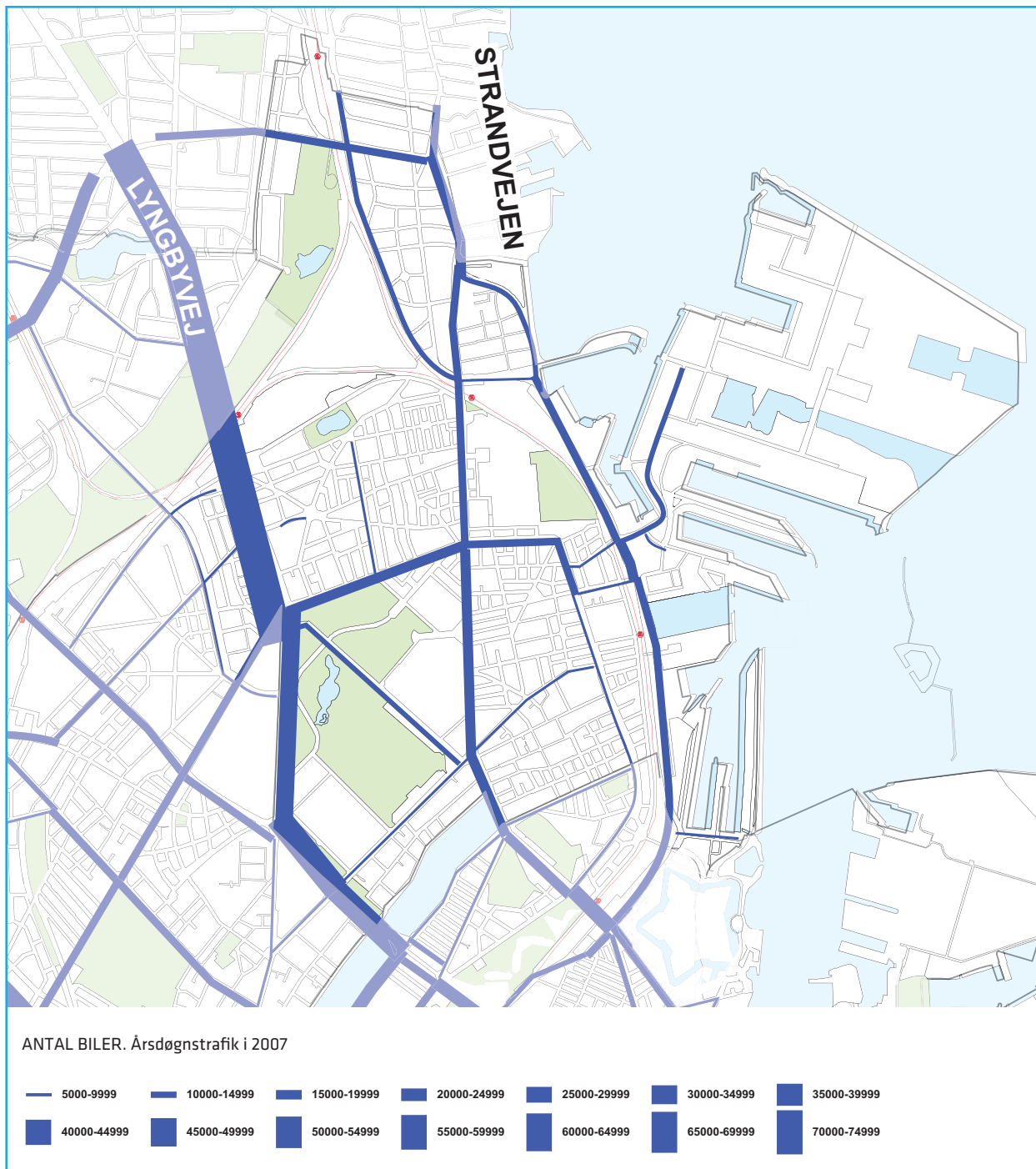
### BLØD TRAFIK

- Der kan laves en bedre adskillelse af hård og blød trafik (fx cykelstier og cykelbaner på skoleveje).
- Lave tilladte hastigheder skal sikre, at trafikken foregår på de bløde trafikanters præmisser.
- Det kan gøres mere attraktivt og sikkert at være cyklist på Østerbro.

### KOLLEKTIV TRAFIK

- Kollektiv trafik skal være et effektivt og mere konkurrencedygtigt transportmiddel end individuel motoriseret befordring (for eksempel ved en højklasset kollektiv trafikbetjening mellem Nordhavn og den resterende del af Østerbro).
- Styrkelse af kollektiv trafik på og gennem Østerbro især som alternativ til gennemkørende biltrafik (for eksempel bedre fremkommelighed for busser ved hjælp af busbaner og busprioritering i lyskryds).
- Bedre koblinger mellem forskellige transportformer (for eksempel bedre cykelparkering ved eksisterende S-togstationer og kommende Metrostationer eller for eksempel havnebus til Nordhavn station).

## KORT OVER TRAFIKSTRØMME PÅ ØSTERBRO



## IDEER FRA ARBEJDSGRUPPE FRA DEN LOKALE PROCES

I løbet af den lokale proces har der været nedsat nogle arbejdsgrupper, som er kommet med idéer til videreudvikling eller konkretisering af temaerne. Idéerne er hverken endelige eller forpligtende, men kan ses som inspiration, som alle er velkomne til at arbejde videre med. Hele arbejdsgruppens rapport kan findes på Østerbro Lokaludvalgs hjemmeside.

### CYKLISME PÅ ØSTERBRO

5 principper, som ønskes realiseret for cyklisterne:

- Grønne cykelruter: De eksisterende og planlagte grønne cykelruter på Østerbro kan opprioriteres for at styrke cykelmulighederne gennem bydelen. Cykelruterne kan endvidere suppleres med yderligere grønne cykelstiforbindelser (for eksempel en forbindelse fra Nyborggade til Sionsgade i forlængelse af Randersgade).
- Cykelstier: På større gader kan der etableres cykelstier, og disse kan holdes bedre ved lige, rengjorte og ryddet for sne (nye cykelstier kan for eksempel etableres på Strandboulevarden, i Vognmandsmarken eller Vennemindevej).

- Kryds: I flere signalregulerede kryds kan bilernes stoplinie trækkes bagud, så højresvingende biler bedre kan se cyklisterne (for eksempel Østerbrogade/Jagtvej).
- Genveje: Lukkede veje kan åbnes for cykeltrafik og i enderne skal passage lettes med opkørsel over fortovet (for eksempel ved Langesund/Tåsingegade og Løgstørgade/Vordingborggade).
- Cykelparkering: Der kan generelt etableres bedre cykelparkering ved stationer, i strøggader samt ved skoler og institutioner.

### SIKRE SKOLEVEJE PÅ ØSTERBRO

3 principper, som ønskes realiseret for skolevejene:

- Parkeringsområder ved skoler forbeholdes cykler
- Stopforbud ved skoler kan medføre, at flere cykler i skole
- Etablering af cykelstier og -baner på de større skoleveje (for eksempel som i Randersgade) evt. i kombination med bump for biltrafikken.

## REALISERING OG BYDELSVISION

Temaet Funktionel trafik skal ses i lyset af hele byens trafikale udvikling og i sammenhæng med andre overordnede tendenser i øvrigt. For Østerbros vedkommende er den gennemkørende trafik dog en særlig udfordring, da bydelen trækker meget af indpendlingen nordfra via Helsingørsmotorvejen (se i øvrigt kortet med trafikalt på s. 28). For at bremse den stigende gennemkørende trafik skal kommune og stat arbejde sammen om mulige løsninger:

Det vurderes ikke realistisk, at al tung trafik skal ud af bydelen. Det ville i givet fald også trække noget liv ud af bydelen, som man med visionen ønsker at stimulere. Det handler derfor om, at trafikken reguleres, så man både opnår sikkerhed for de bløde trafikanter og oplevelsen af en levende bydel, hvor der sker noget og hvor for eksempel forretningsliv har realistiske levevilkår.

**SAMMENHÆNG MED KOMMUNEPLANSTRATEGI 2007**  
Temaet Funktionel trafik er en konkretisering af Kommuneplanstrategi 2007's tema DEN BÆREDYGTIGE BY. Temaet Funktionel trafik er at betragte som en delmængde af det tema, da fokus blot er på trafikanter. Når forholdene for de bløde trafikanter forbedres betyder det også en forbedring i retning af en mere bæredygtig by.

# DIALOG OG SAMARBEJDE





De overordnede formål med bydelsplanlægningen er dels at skabe en dialog mellem politikerne i Borgerrepræsentation og borgerne om byens udvikling og hvordan bydelene kan indgå heri og dels at formulere en række lokale principper for bydelens fremtidige udvikling i relation til de overordnede målsætninger for hele byens udvikling.

For at opfylde formålet om dialog er bydelsplanen blevet til på baggrund af en omfattende, lokal proces, som har involveret borgere, lokale aktører, medlemmer af Borgerrepræsentationen samt ansatte i Københavns Kommunes forvaltninger. Den lokale proces har været forankret i Østerbro Lokaludvalg.

Resultaterne fra denne lokale proces har dannet udgangspunkt for indholdet i bydelsplanen. I det følgende beskrives organiseringen af og hovedelementer i den lokale proces.

## BORGERDELTAGELSEN, DEN LOKALE PROCES

Bydelens borgere er kommet til orde ved forskellige arrangementer, møder og aktiviteter. I løbet af det halve år den lokale proces har stået på, har Lokaludvalget forsøgt at få så mange som muligt til at fortælle, hvad de ønsker med bydelen i fremtiden. Lokaludvalget har lavet en masse forskellige arrangementer og tiltag, der appellerede til forskellige målgrupper.

En oversigt over forskellige typer initiativer i løbet af borgerdeltagelsen og ca. antal deltagere (i parentes):

### JUNI

Borgermøder om vision og temaer for bydelsplanen (50)

Fotokonkurrence (20)

### AUGUST-SEPTEMBER

Projektgruppemøder om cases til bydelsplanen (20)

Bydelsvandring (75)

Børne- og ungdomsværksted (60)

viSionsbil, hvor alle kunne få en is for en idé (400)

Aften-picnics med musik, mad, diskussion og quiz (170)

Politikerdeltagelse til Open Air borgermøde (60)

### OKTOBER

Udstilling, musik, quiz, idéforslag og spørgeskemaer til

Kulturmaten (250)

Gallupundersøgelse med prioriteringer (300)

## SAMARBEJDET MELLEM LOKALUDVALG, KOMMUNENS FORVALTNINGER OG BORGERREPRÆSENTATIONEN

Der har været et tæt og godt samarbejde mellem Økonomiforvaltningen og Østerbro Lokaludvalg i arbejdet med bydelsplanen. Til opstart og afslutning af processen har der endvidere været møder med Københavns Kommunes øvrige forvaltninger, som har deltaget som eksterne sparringspartnere i arbejdet med temaerne. Københavns Borgerrepræsentation er i begrænset omfang blevet involveret i arbejdet med bydelsplanens borgerdeltagelsesproces. Alt i alt deltog over 1400 østerbroere og der er kommet knap 2000 ideer.

I arbejdet med temaerne er der blevet nedsat en række arbejdsgrupper, som er gået i dybden med forskellige konkretiseringer af bydelsplanens temaer. Elementer fra disse rapporter er blevet anvendt i bydelsplanens katalog, der dog ikke er forpligtende eller nødvendigvis kan realiseres. Arbejdsgruppernes fulde rapporter kan findes på Østerbro Lokaludvalgs hjemmeside.









Bydelsplanlægningen gennemføres i perioden 2008-2011 for Københavns Kommunes 10 bydele. Bydelsplanerne er blevet udarbejdet i samarbejde med bydelenes lokaludvalg som led i Københavns Kommunes udvikling af nærdemokratiet. Der har været gennemført en grundig borgerdeltagelsesproces, hvor interesserede borgere og aktører har kunnet give deres holdninger og drømme til kende.

Arbejdet med bydelsplanerne falder i tre bølger. I første omgang er der blevet udarbejdet bydelsplaner for Valby, Vanløse og Østerbro.

Bydelsplanlægningen har to overordnede formål:

- Dialog mellem Borgerrepræsentationen og københavnere om byens udvikling, og hvordan bydelene kan indgå som del heraf.
- Lokale principper for bydelens fremtidige udvikling i relation til byens centrale målsætninger.

Bydelsplanerne indeholder en vision og et katalog. Visionen udtrykker hvilken retning, bydelen ønsker at gå i fremtiden. Visionen afspejler på den måde bydelens identitet. I kataloget uddybes det, hvordan visionen ønskes udmøntet. Borgere og andre lokale aktører har opstillet og uddybet en række temaer, som de finder vigtige at arbejde videre med i bydelen.

Bydelsplanerne kan bruges af lokaludvalg, lokale beboere og aktører, det politiske niveau samt Københavns Kommunes forvaltninger.

Bydelsplanerne vedlægges som digitale bilag til Kommuneplanen. Der er ikke knyttet økonomi eller lovmæssige kompetencer til bydelsplanerne.